



Russia in Pillole

Sondaggio: Studenti di Russo nelle Università Italiane

DETTAGLIO UNIVERSITA'



<https://russiainpillole.com/>

CONTENUTI

- **Premessa**
- **Il sondaggio e i partecipanti**
- **I risultati**
 - **Università degli Studi di Milano**
 - **Università Ca' Foscari di Venezia**
 - **Università per Stranieri di Siena**
 - **Università degli Studi G. D'Annunzio Chieti-Pescara**
 - **Università degli Studi di Padova**
 - **Università degli Studi di Verona**
 - **Università degli Studi di Pisa**
 - **Università degli Studi di Udine**
 - **Università degli Studi di Bergamo**
 - **Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano)**
 - **Università degli Studi Roma Tre**
 - **Università La Sapienza (Roma)**
 - **Università degli Studi Internazionali di Roma**
 - **Università degli Studi di Genova**
 - **Università degli Studi di Torino**
 - **Università Alma Mater Studiorum Bologna**
 - **Università degli studi di Napoli L'Orientale**
 - **Università degli Studi di Catania**
 - **Università degli Studi di Macerata**
 - **Università degli Studi di Bari Aldo Moro**
 - **Università degli Studi di Palermo**



L'idea di lanciare questo sondaggio è nata grazie all'interazione con alcuni studenti di russo presso atenei italiani sui canali social di Russia in Pillole. Alcuni studenti hanno evidenziato problemi con professori, corsi e esami, altri si sono dimostrati entusiasti della loro università.

Gli obiettivi sono tre:

- 1) Avere una panoramica del livello di soddisfazione degli studenti di russo nelle università italiane, capire cosa piace e cosa non piace, evidenziare carenze, esigenze e punti di forza;
- 2) Scrivere un post sul mio blog per indirizzare e aiutare nella scelta chi volesse iscriversi presso un ateneo italiano per studiare la lingua russa;
- 3) Raccogliere i risultati in due report che verranno inoltrati alle università. Lo scopo non è quello di criticare, bensì quello di fare arrivare ai professori l'opinione spassionata dei propri studenti.

I risultati dei report **non rappresentano l'opinione di tutti gli studenti di russo italiani**, ma solo di quelli che hanno scelto di partecipare al sondaggio che fanno parte del pubblico di lettori di Russia in Pillole.

Il sondaggio

Il sondaggio è stato lanciato in formato Moduli Google il 19 settembre 2020 su una pagina del sito internet (<https://russiainpillole.com/sondaggio-studenti-universitari-di-russo-in-italia/>). La pagina è in seguito stata promossa attraverso le **pagine social** di Russia in Pillole (Instagram e Facebook), sui **gruppi Facebook** delle facoltà di lingue straniere delle università italiane e con **una newsletter** agli iscritti al blog.

Il sondaggio è composto da 5 sezioni:

- 1) Informazioni sullo studente;
- 2) I corsi di lingua russa;
- 3) I professori di russo;
- 4) Gli esami di russo;
- 5) Sezione finale.

Di seguito verranno riportare le domande presenti in ogni sezione e verranno analizzate le risposte date dai partecipanti al sondaggio.

I partecipanti

Le risposte al sondaggio sono state raccolte nel periodo dal **19 settembre 2020 al 26 ottobre 2020**.

Sono state prese in considerazione solo le risposte degli **studenti che attualmente studiano russo** presso atenei italiani e di **neolaureati** che hanno conseguito la laurea entro **2 anni** dal lancio del sondaggio.

L'analisi è stata condotta sulle risposte di **366 studenti e neolaureati**, suddivisi come segue:

Corsi di laurea TRIENNALE

223, di cui:

- 1° anno di triennale = 16
- 2° anno di triennale = 48
- 3° anno o neolaureati = 159

Corsi di laurea MAGISTRALE

143, di cui:

- 1° anno specialistica = 14
- 2° anno specialistica = 59
- Neolaureati = 70

I RISULTATI



I risultati del sondaggio riportati nelle pagine a seguire sono frutto **dell'elaborazione, interpretazione e analisi dei dati** estrapolati dalle valutazioni e dalle risposte fornite dagli studenti che hanno preso parte al sondaggio.

Sono state prese in considerazione **solo le università e i corsi di laurea che hanno ricevuto almeno 5 valutazioni ciascuno**, numero che è stato ritenuto "minimo" per fornire una media utile ai fini del sondaggio. Tutte le università che hanno ricevuto **meno di 5 valutazioni** complessive **non sono state inserite** in questo report. Tuttavia, le valutazioni degli studenti di tali università **sono state conteggiate per l'analisi dei dati nel Report 1**.

Le università sono state inserite in ordine **casuale**. Per ogni università sono indicati il numero di studenti partecipanti con relativo corso di laurea, le votazioni medie totalizzate contrapposte ai risultati medi in Italia (Report 1) e i trend individuati: criticità o aspetti positivi evidenziati più spesso dagli studenti nelle loro risposte aperte. Le valutazioni "nella media" sono quelle che riflettono il valore medio individuato in precedenza **più o meno 2 decimi di voto**. Le citazioni degli studenti partecipanti iscritti all'università in oggetto sono state inserite qualora fosse rimasto spazio nella scheda.

Agli studenti era stato chiesto di **indicare il nome del professore "preferito" e di quello "che piace meno"**. Non ho ritenuto giusto pubblicare i nomi. Qualora i professori fossero interessati alla presenza del proprio nome nelle risposte, possono scrivere a info@russiainpillole.com.

Il sondaggio **era anonimo e non sono stati raccolti i dati anagrafici degli studenti**.

Università degli Studi di Milano

Totale partecipanti: 25 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e letterature straniere: **6** (4 triennale, 2 magistrale)
- Scienze della mediazione linguistica: **11** (9 triennale, 2 magistrale)
- Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale: **6** (magistrale)
- Lingue e letterature europee ed extraeuropee: **2** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,75	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,36	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	7,48	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	7,44	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	6,16	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	5,6	5,3	sopra la media
Media totale università	6,79		

Trend individuati: Esaminando i dati è apparsa però una grande discrepanza tra i corsi che riporto di seguito.

Lingue e letterature straniere

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	4,4	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	5,4	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	6,4	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	6,2	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	4	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	3,2	5,3	sotto la media
Media totale corso	4,9		

Scienze della mediazione linguistica

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7,7	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	8,2	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	7,7	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	7,6	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	7,1	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	6,8	5,3	sopra la media
Media totale corso	7,5		

Lingue e culture per la com. e la coop. internazionale			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7,5	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,8	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8,5	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,5	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	6,3	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	6,5	5,3	sopra la media
Media totale corso	7,5		

Dai dati si nota che il corso di Lingue e letterature straniere ha delle **votazioni decisamente più basse** rispetto agli altri due. Questo valore può dipendere da differenze nei corsi, negli insegnanti, oppure anche solo dalle preferenze specifiche dei partecipanti al sondaggio.

5 studenti del corso di Lingue e letterature straniere su 6 **non lo sceglierebbe per studiare russo** se potesse tornare indietro nel tempo.

Dei restanti due corsi **18 studenti su 19** non sono pentiti della loro scelta.

Dicono gli studenti:

"Ho lavorato come volontaria in Russia per un mese alla fine del mio secondo anno [di specialistica] e devo dire che mi sono trovata molto bene anche con la lingua."

"Il russo che imparo é grammaticale, non "lingua viva"."

"Per Lingua abbiamo una sola possibilità a semestre per lo scritto e si può accedere all'orale solo dopo aver passato lo scritto."

"Non si soffermano alle nozioni superficiali, ma spiegano anche la storia dell'etimologia di alcune parole. È bellissimo."

"Renderei le ore di grammatica più "pratiche", facendo esercizi più mirati sull'uso della lingua e meno sulle regole teoriche."

Università Ca' Foscari di Venezia

Totale partecipanti: 15 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue, Civiltà e Scienze del Linguaggio: **14** (11 triennale, 3 magistrale)
- Lingue e letterature europee, americane e postcoloniali: **1** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,42	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,15	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	7,48	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	8,10	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	6	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	5,52	5,3	sopra la media
Media totale università		6,77	

Trend individuati: I professori insegnano non solo la lingua, ma anche la cultura e le tradizioni del paese (segnalato da molti). Gli esami sono ritenuti "giusti", ma c'è il salto di appello che non piace a molti.

Dicono gli studenti:

"Più ore di pratica orale e scritta. Facciamo veramente troppe ore di grammatica e zero аудирование o говорение."

"Il modulo (la parte teorica) bisognerebbe farlo per tutto l'anno e non solo il secondo semestre perché così si apprendono meglio i temi."

"Alcuni [professori] non hanno insegnato nulla, non ripetevano quando veniva chiesto e c'era poca disponibilità nei confronti dei ragazzi. Altri sono disponibili e abbastanza chiari."

"[I professori] Sono stati in grado di farci appassionare alla cultura del paese, alle tradizioni, poi scherzano sulle facce degli studenti quando scoprono i verbi di moto... andare a lezione era anche divertente!"

Università per Stranieri di Siena

Totale partecipanti: 8 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Mediazione linguistica e culturale: **7** (6 triennale, 1 magistrale)
- Lingue per la comunicazione interculturale e d'impresa (Sede di Arezzo): **1** (triennale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,62	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,75	6,9	nella media
Professionalità dei professori	7	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	9,12	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	4,5	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	3,5	5,3	sotto la media
Media totale università	6,08		

Trend individuati: 2 studenti su 8 sceglierebbero di tornare a studiare russo in questa università.

Dicono gli studenti:

"Penso che i professori della mia università siano molto preparati, perciò ritengo che sia più un problema di organizzazione dell'università in generale, per questo tornando indietro non la sceglierei per studiare russo."

"Ci è stata insegnata la lingua senza la giusta integrazione di cultura e attualità."

"Perché organizzano molti incontri con professori e studenti dell'Università di San Pietroburgo, spesso organizzano feste a tema russo (cibo russo, canzoni russe)."

"Non amo i manuali che usiamo, ma spesso ci forniscono materiali da altri libri molto migliori."

"Scrivevamo troppo ed essendo in tanti spesso non venivi mai chiamato o dicevi solo una breve frase..."

Università degli Studi G. D'Annunzio Chieti-Pescara

Totale partecipanti: 9 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Mediazione linguistica e culturale: **3** (triennale)
- Lingue e letterature straniere: **3** (triennale)
- Lingue per l'Impresa e la Cooperazione Internazionale: **3** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,66	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,44	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	6,22	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	6,11	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	4,44	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	4,66	5,3	sotto la media
Media totale università	5,58		

Trend individuati: Gli esami sembrano non essere adeguati al programma affrontato in classe. Non tutti i professori trasmettono passione agli studenti.

Dicono gli studenti:

"Se lo avessi saputo prima probabilmente mi sarei iscritta alla L12 in mediazione, anche se così non avrei seguito le mie inclinazione naturali, perché le mie compagne di L12 hanno imparato molto più di me."

"Sono molto competenti ma tendono a scoraggiare gli alunni. Specialmente il primo anno di università pretendono che vengano svolti sistematicamente gli esercizi."

"Mai brutte sorprese, se non giusto un paio di volte. Modalità quasi sempre spiegate anzi-tempo e rispettate."

"Grammatica spiegata con il metodo classico, studenti imboccati e non sollecitati al ragionamento."

Università degli Studi di Padova

Totale partecipanti: 9 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue, Letterature e Mediazione Culturale: **2** (triennale)
- Lingue e Letterature Europee e Americane: **2** (magistrale)
- Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale: **5** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,77	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,44	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,88	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	6	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	5,55	5,3	sopra la media
Media totale università		7,10	

Trend individuati: Modalità d'esame che cambiano ed esami divisi in molte prove differenti, ma molto aderenti al programma. Appelli per sessione giusti. Molto focus sulla grammatica e sulla letteratura, poco su lingua "viva".

Lingue moderne per la com. e coop. internazionale			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,4	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8,2	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,6	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	6,4	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	5,6	5,3	sopra la media
Media totale corso		7,2	

Dicono gli studenti:

"Più conversazione dall'inizio degli studi. Meno traduzione."

"Alcuni sono troppo fissati con le regole grammaticali, dimenticando che queste non presuppongono una conoscenza della lingua vera e propria."

"Si vede nella passione con cui insegnano."

Università degli Studi di Verona

Totale partecipanti: 12 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale: **8** (4 triennale e 3 magistrale)
- Laurea magistrale in lingue per la comunicazione turistica e commerciale: **3** (magistrale)
- Lingue e culture per l'editoria: **1** (triennale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,58	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,16	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	7,66	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	4,58	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	4,41	5,3	sotto la media
Media totale università	5,89		

Trend individuati: La metà degli studenti non sceglierebbe più questa università per studiare russo.

Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,6	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,3	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7,1	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	7,6	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	5	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	4,6	5,3	sotto la media
Media totale corso	6		

Dicono gli studenti:

"Migliorerei la comunicazione e organizzazione tra università e centro linguistico d'ateneo."

"L'interesse verso la lingua rimane vivo, il problema è la consapevolezza di non riuscire ad affrontare delle vere conversazioni in russo a causa della mancanza di pratica."

Università degli Studi di Pisa

Totale partecipanti: 15 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e letterature straniere: **11** (8 triennale e 3 magistrale)
- Lingue straniere, Linguistica e Traduzione: **2** (magistrale)
- Lingue, letterature e filologie euro – americane: **2** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,30	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,70	6,9	nella media
Professionalità dei professori	7	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	7	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	5,53	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	5,15	5,3	nella media
Media totale università	6,11		

Trend individuati: Quasi tutti gli studenti hanno indicato gli esami come "difficili".

Lingue e letterature straniere			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,1	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	6,3	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	6,6	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	7,6	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	5,5	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	5,1	5,3	nella media
Media totale corso	6,2		

Dicono gli studenti:

"La quantità di argomenti trattati nel limitato tempo dei corsi è estremamente alta, andrebbe ricalibrato il tiro o distribuito diversamente il carico; inoltre, servirebbe maggiore pratica con l'ascolto."

"Servirebbe più pratica orale e aggiungerei lezioni sulla cultura russa."

Università degli Studi di Udine

Totale partecipanti: 6 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Mediazione culturale: **1** (triennale)
- Lingue e letterature straniere: **3** (triennale)
- Traduzione e mediazione culturale: **1** (magistrale)
- Lingue e letterature europee ed extraeuropee: **1** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,22	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	6,22	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	6,84	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	8	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	6,44	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	6,44	5,3	sopra la media
Media totale università	6,66		

Trend individuati: Tutti ritengono che gli appelli siano sufficienti. Tutti sceglierebbero di tornare in questa università se potessero tornare indietro nel tempo.

Dicono gli studenti:

"L'università di Udine spinge allo scambio con la Russia o con paesi russofoni in generale."

"Forse manca consapevolezza organizzazione del programma, fissare specifici obiettivi da raggiungere nelle diverse competenze, seguire un ordine, coordinamento con corso centrale di grammatica."

"Poco orale, poco fonetica, libri a volte definizioni imprecise perché "x stranieri"."

"Pensavo che avrei imparato anche qualcosa sulla Russia."

Università degli Studi di Bergamo

Totale partecipanti: 15 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e letterature straniere moderne: **4** (3 triennale, 1 magistrale)
- Lingue e letterature orientali: **1** (triennale)
- Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale: **9** (magistrale)
- Lingue e letterature europee e panamericane: **1** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7,38	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,92	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	7,92	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	7,15	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	6,69	5,3	sopra la media
Media totale università	7,54		

Trend individuati: Quasi tutti hanno affermato che gli esami sono difficili. Solo 1 studente su 15 non tornerebbe a studiare russo in questa università. Quasi tutti si lamentano delle modalità di esame (troppo, troppo lungo).

Lingue moderne per la com. e la coop. internazionale			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7,2	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,4	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	7,1	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	7,4	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	6,7	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	6,2	5,3	sopra la media
Media totale corso	6,9		

Dicono gli studenti:

"Mi piacerebbe parlare di più e ritengo che nel corso di grammatica gli argomenti dovrebbero essere spiegati in maniera più organizzata e metodica."

"La preparazione di tutti professori è ottima. Alcuni spiegano trattando gli argomenti in modo un po' confuso."

Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano)

Totale partecipanti: 10 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e letterature straniere: **1** (triennale)
- Lingue, comunicazione e media: **2** (1 triennale, 1 magistrale)
- Scienze linguistiche per le relazioni internazionali: **2** (triennale)
- Scienze linguistiche e letterature straniere: **2** (1 triennale, 1 magistrale)
- Scienze linguistiche: **2** (triennale)
- Lingue per l'impresa: **1** (triennale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7,12	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,82	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	9	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,31	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	5,84	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	6,44	5,3	sopra la media
Media totale università	7,46		

Trend individuati: Tutti gli studenti definiscono gli esami "giusti" e tutti sottolineano la passione che trasmettono i professori nei confronti della lingua russa. Tutti tornerebbero a studiare russo in questa università.

Dicono gli studenti:

"La grammatica che serve per cavarsela ad un livello base/intermedio-basso è stata fatta, ma a livello di lessico si è lavorato poco."

"Mi piacerebbe avere più ore di conversazione libera magari a piccoli gruppi in modo da permettere l'interazione di tutti senza che i più timidi vengano sovrastato o si facciano indietro."

"A differenza delle altre lingue studiate, i professori di russo erano tutti molto bravi, pazienti, preparati, comprensivi e stimolanti."

Università degli Studi Roma Tre

Totale partecipanti: 14 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e letterature per la comunicazione internazionale: **2** (triennale)
- Lingue moderne per la comunicazione internazionale: **3** (magistrale)
- Lingue e mediazione linguistico-culturale: **9** (7 triennale, 2 magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7,35	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	8	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8,5	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,92	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	6,92	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	6,85	5,3	sopra la media
Media totale università	7,75		

Trend individuati: C'è un'evidente discrepanza tra le valutazioni date dagli studenti del corso di laurea TRIENNALE Lingue e Mediazione linguistico-culturale e quelle degli studenti degli altri corsi e anche da quelli dello stesso corso di laurea, ma magistrale. Ecco il dettaglio.

TRIENNALE Lingue e Mediazione linguistico-culturale			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	8,8	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	9,1	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	9,8	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	10	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	7,7	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	7,7	5,3	sopra la media
Media totale corso	8,8		

Dicono gli studenti:

"Chiedo ai docenti di utilizzare un approccio diverso per fare sì che studenti meno motivati non abbandonino dopo il primo anno."

"Inserirei più professori, possibilmente che comunichino tra loro sugli argomenti svolti. Ognuno dovrebbe trattare aspetti diversi della lingua, ma insieme dovrebbero creare un continuum."

Università La Sapienza (Roma)

Totale partecipanti: 23 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Mediazione linguistica e interculturale: **9** (8 triennale, 1 magistrale)
- Lingue, culture, letterature, traduzione: **7** (8 triennale, 1 magistrale)
- Scienze linguistiche letterarie e della traduzione: **7** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,6	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,9	6,9	nella media
Professionalità dei professori	6,6	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	7,75	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	5,55	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	4,75	5,3	sotto la media
Media totale università	6,19		

Trend individuati: Non sono stati individuati trend, quindi andiamo ad analizzare il dettaglio dei due corsi di laurea che più si distaccano.

Mediazione linguistica e interculturale

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,2	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	7,6	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	6,7	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	7,7	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	5,5	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	5,1	5,3	nella media
Media totale corso	6,4		

Lingue, culture, letterature, traduzione

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,6	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,6	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	6,3	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	8	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	5,2	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	3,5	5,3	sotto la media
Media totale corso	5,8		

Università degli Studi Internazionali di Roma

Totale partecipanti: 8, tutti iscritti al corso di laurea di Lingue per l'interpretazione e la traduzione (4 triennale, 4 magistrale).

La tabella sotto mostra i risultati ottenuti sia dall'università che dal corso.

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,87	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,25	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8,25	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,87	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	5,37	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	5,75	5,3	sopra la media
Media totale università	7,06		

Trend individuati: Quasi tutti gli studenti hanno indicato lo stesso professore come "preferito". Tutti ritengono che le ore di russo alla settimana non siano abbastanza e ne debbano essere aggiunte.

Dicono gli studenti:

"Innanzitutto, devo dire che c'è stata un'enorme differenza tra l'esame del primo anno (molto più facile rispetto a quanto previsto) e secondo e terzo anno (tanto difficili quanto prevedibile)."

"Sanno toccare le corde giuste negli studenti per stimolarli ad appassionarsi alla Russia, anche se non per questo ti nascondono anche i lati negativi del loro popolo."

"I corsi di società e cultura mi sono piaciuti molto, ben organizzati e abbiamo trattato temi importanti e attuali."

"Necessarie più ore di conversazione / espressione orale (individuale o in coppia)."

Università degli Studi di Genova

Totale partecipanti: 17 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e culture moderne: **5** (triennale)
- Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica: **8** (7 triennale, 1 magistrale)
- Traduzione specialista e interpretariato: **2** (magistrale)
- Lingue e letterature moderne per i servizi culturali: **2** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,43	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	7,25	6,9	nella media
Professionalità dei professori	7,43	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	7,62	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	6,37	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	6,12	5,3	sotto la media
Media totale università	6,87		

Trend individuati: Non sono stati individuati trend comuni, ma una discrepanza tra i corsi dell'università.

Lingue e culture moderne

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,7	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,5	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7,2	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	7,2	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	5,7	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	5,2	5,3	nella media
Media totale corso	6,25		

Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,7	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,5	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8,1	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	6,7	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	6,2	5,3	sopra la media
Media totale corso	7,2		

Università degli Studi di Torino

Totale partecipanti: 30 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Scienze della mediazione linguistica: **16** (12 triennale, 4 magistrale)
- Lingue e letterature moderne: **4** (3 triennale, 1 magistrale)
- Lingue straniere per la comunicazione internazionale: **8** (magistrale)
- Traduzione: **1** (magistrale)
- Comunicazione Internazionale per il Turismo: **1** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,36	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6,1	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7,36	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	7,7	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	4,46	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	4	5,3	sotto la media
Media totale università	5,83		

Trend individuati: Nessuno. Passiamo all'analisi dei due corsi con più partecipanti al sondaggio.

Scienze della mediazione linguistica

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	6,2	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7,4	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	7,9	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	4,6	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	4	5,3	sotto la media
Media totale corso	6		

Lingue straniere per la comunicazione internazionale

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	6,4	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7,6	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	4,4	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	4,1	5,3	sotto la media
Media totale corso	6		

Università Alma Mater Studiorum Bologna

Totale partecipanti: 28 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e letterature straniere: **6** (5 triennale, 1 magistrale)
- MIREES, Interdisciplinary research and studies on Eastern Europe: **5** (magistrale)
- Mediazione Linguistica Interculturale (sede di Forlì): **5** (triennale)
- Letterature moderne comparate e postcoloniali: **5** (magistrale)
- Language society and communication: **5** (magistrale)
- Specialized translation: **1** (magistrale)
- Lingua e cultura italiane per stranieri: **1** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,14	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	6,92	6,9	nella media
Professionalità dei professori	7,37	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	7,61	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	5,7	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	5	5,3	sotto la media
Media totale università	6,45		

Trend individuati: Quelli che non sceglierebbero più di studiare russo nella stessa università sono quasi tutti del corso di Lingue e letterature straniere.

Lingue e letterature straniere

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	4,8	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	5,8	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	5,4	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	5,6	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	2,8	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	2,4	5,3	sotto la media
Media totale corso	4,4		

MIREES, Interdisciplinary research and studies on Eastern Europe

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7,6	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,4	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8,8	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	9	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	8,4	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	7,2	5,3	sopra la media
Media totale corso	8		

Università Alma Mater Studiorum Bologna

Mediazione Linguistica Interculturale (sede di Forlì)			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	8,6	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	8,4	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8,6	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	9,5	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	8,3	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	7,6	5,3	sopra la media
Media totale corso	8,5		

Letterature moderne comparate e postcoloniali			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,2	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	6,4	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7,2	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	8,2	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	6,6	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	5,2	5,3	nella media
Media totale corso	6,6		

Language society and communication			
Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	4,6	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	7	6,9	nella media
Professionalità dei professori	7,6	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	7	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	4	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	3,6	5,3	sotto la media
Media totale corso	5,6		

Dicono gli studenti:

"I professori sono già al corrente di tutte queste lamentele. Devono capire però che hanno più potere degli studenti per poter richiedere maggiori strumenti. Quindi ben venga una presa di coscienza."

"Nella mia facoltà si lavora tanto e credo che sia tutto ben organizzato. Anzi, se non tieni il passo è difficile recuperare per bene."

Università degli Studi di Napoli L'Orientale

Totale partecipanti: 19 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e culture comparate: **6** (4 triennale, 2 magistrale)
- Mediazione linguistica e culturale: **11** (9 triennale, 2 magistrale)
- Traduzione specialistica: **1** (magistrale)
- Lingue e Comunicazione Interculturale in Area Euromediterranea: **1** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,66	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	6,44	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7,28	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	7,5	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	5,22	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	4,88	5,3	sotto la media
Media totale università	6,25		

Trend individuati: Nessuno. Passiamo all'analisi dei due corsi con più partecipanti al sondaggio.

Lingue e culture comparate

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	4,5	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	4,3	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	5,6	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	5,5	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	4,3	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	3,5	5,3	sotto la media
Media totale corso	4,6		

Mediazione linguistica e culturale

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	7,1	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,6	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	8,3	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,6	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	5,6	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	5,4	5,3	nella media
Media totale corso	7,1		

Università degli Studi di Catania

Totale partecipanti: 9 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue per la comunicazione internazionale: **2** (triennale)
- Lingue e culture europee, euroamericane ed orientali: **4** (2 triennale, 2 magistrale)
- Lingue per la cooperazione internazionale: **2** (magistrale)
- Scienze e lingue per la comunicazione: **1** (triennale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	8,77	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	9,11	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	9,55	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	9,77	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	8,66	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	8,44	5,3	sopra la media
Media totale università	9,05		

Trend individuati: Quasi tutti sceglierebbero di tornare in questa università se potessero tornare indietro nel tempo.

Dicono gli studenti:

"La Cattedra con il poco che ha a disposizione fa molto di più rispetto alle altre lingue studiate a Catania."

"Penso che sia perfetto così com'è, le professoressse ti coinvolgono tantissimo e ti fanno appassionare alla lingua, in più svolgono continuamente verifiche il che ti permettono di essere sempre seguito e si crea un rapporto bellissimo con loro, il che permette di lavorare ancora più serenamente."

"Fanno di tutto per spiegare non solo la lingua, ma anche il modo di essere russi."

"Non chiedono niente più di quello che è stato affrontato a lezione, ti preparano durante il corso di tutto l'anno."

Università degli Studi di Macerata

Totale partecipanti: 8 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Scienze della mediazione linguistica: **5** (triennale)
- Lingue e culture straniere moderne: **1** (triennale)
- Lingue e culture occidentali e orientali: **1** (triennale)
- **1** (triennale) non ha indicato il corso di laurea

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,75	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	6,62	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	7,12	7,8	nella media
Preparazione soggiorno in Russia	5,5	5,7	nella media
Preparazione lavoro con russo	5,5	5,3	nella media
Media totale università	6,08		

Trend individuati: Quasi tutti ritengono che gli esami siano "giusti".

Scienze della mediazione linguistica

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	6	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	6,4	7,3	sotto la media
Gli esami riflettono i corsi?	7,2	7,8	sotto la media
Preparazione soggiorno in Russia	5,2	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	5,4	5,3	nella media
Media totale corso	6		

Dicono gli studenti:

"Dopo la triennale ho passato un anno in Russia. Sapevo tantissime parole, anche tecniche, ma non sapevo combinare nemmeno una frase minima (non mi era mai stato richiesto prima)."

"Sicuramente più ore di pratica orale (ma anche scritta!). Eravamo circa 200 il primo anno, nessuno ha mai aperto bocca fino all'esame né ha avuto modo di confrontarsi per bene con l'insegnante."

Università degli Studi di Bari Aldo Moro

Totale partecipanti: 11 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Comunicazione linguistica e interculturale: **6** (4 triennale, 2 magistrale)
- Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale: **5** (4 triennale, 1 magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6	6,2	nella media
Contenuti dei corsi	6,45	6,9	nella media
Professionalità dei professori	7,63	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,36	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	4,81	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	4,36	5,3	sotto la media
Media totale università	6,26		

Trend individuati: Tantissimi studenti hanno indicato gli stessi due professori tra i preferiti. Molti ritengono che le ore di russo settimanali non siano abbastanza.

Comunicazione linguistica e interculturale

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	5,3	6,2	sotto la media
Contenuti dei corsi	6	6,9	sotto la media
Professionalità dei professori	7,1	7,3	nella media
Gli esami riflettono i corsi?	8,3	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	3,8	5,7	sotto la media
Preparazione lavoro con russo	3,3	5,3	sotto la media
Media totale corso	5,6		

Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	6,8	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7	6,9	nella media
Professionalità dei professori	8,2	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	8,4	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	6	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	5,6	5,3	sopra la media
Media totale corso	7		

Università degli Studi di Palermo

Totale partecipanti: 6 divisi nei seguenti corsi di laurea:

- Lingue e letterature-studi interculturali: **4** (2 triennale, 2 magistrale)
- Mediazione linguistica e italiano come lingua seconda: **2** (magistrale)

Tabella dei punteggi medi per le 6 categorie

Categoria	Punteggio Università	Punteggio medio (rep. 1)	Confronto
Organizzazione dei corsi	8	6,2	sopra la media
Contenuti dei corsi	7,83	6,9	sopra la media
Professionalità dei professori	9,3	7,3	sopra la media
Gli esami riflettono i corsi?	9	7,8	sopra la media
Preparazione soggiorno in Russia	7,33	5,7	sopra la media
Preparazione lavoro con russo	7,66	5,3	sopra la media
Media totale università	8,18		

Trend individuati: Secondo tutti i partecipanti i professori trasmettono passione e tutti tornerebbero a studiare russo in questa università.

Dicono gli studenti:

"Alcuni sono un po' stronzi, ma nonostante questo sulla preparazione non c'è nulla da dire, sono tutti bravissimi."

"La parte grammaticale e scritta è molto ben organizzata, i professori sono bravissimi, manca la pratica orale."

"Il lessico, bisognerebbe concentrarsi sul numero di parole da memorizzare. Oltre che è importante il dialogo, non solo lo scritto."

"...i professori sono dei veri professionisti, sempre disponibili, organizzati ed efficienti. Cosa che purtroppo non sempre accade con l'insegnamento delle altre lingue."

"Probabilmente l'università di Palermo non è una delle università meglio organizzate in generale, però vanta sicuramente dei docenti di Russo bravissimi!"